

430527-2026 - Súťaž

Švajčiarsko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Requalification des bassins et du mail des Promenades

OJ S 119/2026 24/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Ville de Carouge - Service de l'urbanisme (Equitera Swiss Capital SA)

E-mail: surb@carouge.ch

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Requalification des bassins et du mail des Promenades

Opis: Adjudication d'un groupement de mandataires qui sera en charge de l'étude de faisabilité puis du projet de remise en fonctionnement des bassins du mail des promenades et le réaménagement de la Promenade en pavés, à Carouge

Identifikátor postupu: 8f01b369-e0d2-4bf2-9460-f07ca816aac9

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Carouge

PSC: 1227

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Genève (CH013)

Krajina: Švajčiarsko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Requalification des bassins et du mail des Promenades

Opis: Adjudication d'un groupement de mandataires qui sera en charge de l'étude de faisabilité puis du projet de remise en fonctionnement des bassins du mail des promenades et le réaménagement de la Promenade en pavés, à Carouge

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby, 71400000 Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Carouge

PSČ: 1227

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Genève (CH013)

Krajina: Švajčiarsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Critères d'adjudication

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Simap.ch

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Nie je povolená

Odôvodnenie, prečo nie je možné elektronické predkladanie: Nástroje, zariadenia alebo formáty súborov, ktoré nie sú všeobecne dostupné

Opis: Pour un dépôt en personne au bureau de la soussignée un rendez-vous doit être fixé préalablement en le sollicitant par courriel à l'adresse m.ducellier@equitera.ch

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 153 Dni

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Použitie zatiaľ nie je známe

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif fédéral

Informácie o lehotách na preskúmanie: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Ville de Carouge - Service de l'urbanisme (Equitera Swiss Capital SA)

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Ville de Carouge - Service de l'urbanisme (Equitera Swiss Capital SA)

Registračné číslo: aa009ced-c4fe-4e53-aa9b-60d3aeaa4c2a

Poštová adresa: Place du Marché 14

Mesto: Carouge

PSC: 1227

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Genève (CH013)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: surb@carouge.ch

Telefón: +41223078982

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Tribunal administratif fédéral

Registračné číslo: BVGER

Poštová adresa: Postfach

Mesto: St. Gallen

PSČ: 9023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): St. Gallen (CH055)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefón: +41584652626

Internetová adresa: <https://www.bvger.ch>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Simap.ch

Registračné číslo: CH001

Poštová adresa: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

PSČ: 3003

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: support@simap.ch

Telefón: +41584646388

Internetová adresa: <https://www.simap.ch>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: bdf4cc76-bd9d-4010-a875-44663d8bc207 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 22/06/2026 02:25:51 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: francúzština

Číslo uverejnenia oznámenia: 430527-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 119/2026

Dátum uverejnenia: 24/06/2026